

سازمان آموزش و پرورش استان زنجان

مدیریت آموزش و پرورش ناحیه دو زنجان

دبیرستان شبانه روزی امام سجاد(ع) تاریخ امتحان: ۱۳/۱۲/۱۳۹۸

وقت آزمون: ۶۰ دقیقه

ساعت امتحان: ۱۰ صبح

نام و نام خانوادگی:

نام پدر:

رشته و پایه تحصیلی: یازدهم انسانی

نمره با عدد: ارزشیابی میان ترم عربی ۲ درس الرابع: «تأثیر اللغة الفارسیة على اللغة العربية» و الدر س الخامس «الصدق» اسفند ۱۳۹۸ نام طراح: عباس نوری

دانش آموزان عزیز: با توکل به خدا، ابتدا سوالات را به دقت بخوانید و سپس با آرامش پاسخ آنها را بنویسید.

مهارت واژه شناسی (۲نمره)

۱۵

۱ تَرَجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا حَظًّا:

(الف) **يَكْنُزُونَ** الذَّهَبَ وَ الْفِضَّةَ. (.....) (ب) وَ يَحْكِي أَنَّ **شَابًا** كَانَ كَذَابًا.  
(.....)

۱۵

۲ أَكْتُبْ مَفْرَدًا أَوْ جَمَعَ الْكَلِمَتَيْنِ: (الف) **المعاصي** = (مفرد) ..... (ب) **بُعْد** =  
(جمع) .....

۱۵

۳ عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى:

(الف)  الفنون  الخَدَّ  الفَم  اللسان   
(ب)  القشر  اللُّب  النَّوَى  الغاز

۱۵

۴ أَكْتُبْ فِي الْفَرَاقِ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُرَادِفَتَيْنِ وَ الْكَلِمَتَيْنِ الْمُتَضَادَّتَيْنِ: (كلمتان زائدتان)

« أَضْمَرَ أَصْلَحَ لَزْدَادَ . أَفْسَدَ . الدَّهْرَ . أَخْفَى »

( ..... = ..... ) ( ..... ≠ ..... ) .

مهارت ترجمه (۷نمره)

۱۵

۵ اِنْتَجِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ أَوْ الْعِبَارَةَ الْفَارْسِيَةَ الْمُنَاسِبَةَ:

(الف) « اِشْتَدَ النُّقْلُ مِنَ الْفَارْسِيَةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدَ انْتِزَامِ إِيرَانَ إِلَى الدَّوْلَةِ  
الإسلامية »:

۱) پس از اینکه ایران مورد تایید حکومت اسلامی قرار گرفت، نقل واژگان از فارسی به عربی شدت گرفت. □

۲) ما پس از پیوستن ایران به حکومت اسلامی، جابه جایی واژگان از فارسی به عربی شدت گرفت. □

ب) «بِمَرُورِ الْإَيَّامِ تَخْلَصُ مِنْ شَرِّ ذُنُوبِهِ وَعُيُوبِهِ.»

۱) با گذشت روزها از شر گناهانپ و عیب های خویش رها شد. □

۲) به تدریج از شر گناهان و عیب ها رها شد. □

۱/۵

۶ اَكْمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ.

الف) «نَدَمَ عَلَى أَعْمَالِهِ السَّيِّئَةِ وَحَاوَلَانَ يُصْلِحَهَا.»

« از کارهای بدش ..... و تلاش کرد که آنها را ..... »

ب) «عَصَفَتْ رِيَاخٌ بِشَدِيدَةٍ خَرِبَتْ بَيْتًا جَنْبَ شَاطِئِ الْبَحْرِ.»

« ..... شدیدی وزید که خانه ای کنار ..... دریا را

تخریب کرد.»

ج) «لَكَيْلَا لَا تَحْزَنُوا عَلَيَّ مَا فَاتَكُمْ.»

« ..... بر آنچه از دستتان رفته ..... »

۵

۷ تَرْجِمِ الْجُمْلَةَ التَّالِيَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ

الف) «مَا يَرِيدُ اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ حَرَجٍ

.....»

ب) «أَكَلْتُمْ تَمْرِي وَعَصَيْتُمْ

..... امرى.»

( ج ) « يَبْلُغُ الصَادِقُ بِصَدَقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِاخْتِيَالِهِ. »

( د ) « سامحيني، انت على الحق، أبدلُ لك البطاقة. »

( هـ ) « طالب الرجل الكثير المعاصي أن يصلح نفسه، فلم يستطع في البداية. »

مهارت شناخت و کاربرد قواعد. (۷نمره)

انتخب الترجمة الصحيح حسب قواعد المعرفة والنكرة:

الف) وصلت القرية:  ۱ - به روستای رسيدم

۲ - به روستا رسيدم

ب) التاريخ الذهبى :  ۱ - تاريخ زرین

۲ - تاريخی زرین

ج) دورٌ عظيمٌ:  ۱ - نقش بزرگ

۲ - نقشی بزرگ

د) بدون كلماتٍ دخيلة:  ۱ - بدون كلمات وارد شده

۲ - بدون کلماتی وارد شده

۱/۵

ترجم الجمل التالية، ثم عين المطلوب منك.

الف). «سافرتُ الى قرية شاهدتُ صورتها أيام صغرى» (المجرور به حرف جر، مفعول)

ب) « الكتاب صديقٌ يُنقذكَ من مصيبة الجهل » (المبتدا والخبر)

ج) « يُعجبني عيدٌ يفرحُ فيه الفقراء » (الجمع المكسر، نون الوقاية)

۹

١٠

ترجم الافعال والعبارات:

( الف). حَتَّى يَحْكُمَ ( )

( ب) مِمَّا تَحِبُّونَ ( )

( ج) لَنْ تَنَالُوا ( )

( د) عَسَى ( )

عَيْن المعرفة والنكرة في ما أُشيرُ اليه بخط:

(الف) « كَمْ رَجُلًا تَرَى فِي الصُّورَةِ؟ »

(ب) « سَمِعْتُ صَوْتًا عَجِيبًا فِي الشَّارِعِ »

١١

ضع تحت الإسم النكرة والجملة التي بعدها في العبارات.

(الف) رايثُ ولداً يمشى بسرعة.

(ب) اشتريثُ اليومَ كتاباً رايتهُ من قبل.

١٢

عين الكلمة الصحيح حسب الفعل الماضي.

١٣

١/٥

اسم الفاعل	فعل الأمر	الفعل المضارع	الفعل الماضي
<input type="radio"/> الموافق	<input type="radio"/> وافقْ	<input type="radio"/> يُوافقُ	الف) وافقَ
<input type="radio"/> الموفق	<input type="radio"/> وُفقْ	<input type="radio"/> يُوفقُ	
<input type="radio"/> المُشغَل	<input type="radio"/> اِشغَلْ	<input type="radio"/> يَنشغلُ	ب) اِشغَلَ
<input type="radio"/> المُشغَل	<input type="radio"/> اِنشغلْ	<input type="radio"/> يَنشغلُ	

مهارة درك و فهم (٣نمره)

١٤

عَيْن الجُملة الصَّحِيحة وَعَيِّر الصَّحِيحة حَسَب الحَقِيقة وَ الوَاقِع :

(الف) « الشرشف قطعة قماش توضع على السرير.»

 خطأ  صحيح(ب) « من اخلاق العاقل الإجابة قبل أن يسمع.»  صحيح  خطأ

(ج) « الهجرُ ابتعادُ الصديق عن صديقه أو الزوج عن زوجته.»

	<p style="text-align: center;">○ خطأ      ○ صحيح</p> <p>(د) « لا يظهر الكذب في فلتات اللسان وصفحات الوجه »</p> <p style="text-align: right;">○ خطأ</p> <p style="text-align: left;">○ صحيح</p>	
<p style="text-align: center;">١</p>	<p style="text-align: center;">أكتب في الفراغ المناسب : (الكلمتان زائدتان)</p> <p style="text-align: center;">الكذاب ، الرصيف، الحكمة ، الجو،</p> <p>«المسك ، الأهرام»</p> <p>الف) ..... كالسراب يقربُ عليك البعيد.</p> <p>ب) قلبٌ ليسَ فيه شيءٌ مَن ..... كبيتِ خربٍ.</p> <p>ج) ..... عطر يتخذُ من نوعٍ مِنَ الغِزَلانِ.</p> <p>د) ..... وقعت في بلاد مصر.</p>	<p style="text-align: center;">١٥</p>
<p style="text-align: center;">١</p>	<p style="text-align: center;">إقرأ النص التالي ثم اجب عن الأسئلة :</p> <p>« يُحكى أن رجلاً كان كثير المعاصي والعيوب، فندم على أعمال السيئة وحاول أن يُصلحها، فلم يَستطع، فذهب إلى رجلٍ فاضلٍ صالحٍ و طلب منه موعظة تمنعُه عن ارتكاب المعاصي، فنصحه بالتزام الصدق في جميع الاحوال وأخذ منه عهداً على ذلك فكلما أرادَ الرجلُ أن يَرتكب ذنباً، امتنعَ عنه لوفائه بالعهد .»</p> <p>الف) ماهي نصيحة الرجل الصالح؟</p> <p>ب) عين الفعل المجهول في النص؟</p>	<p style="text-align: center;">١٦</p>
<p>مهارة مكالمه ( ١ )</p>		

أجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ إجابة قصيرة :

الف) بِمَ يَذْهَبُونَ الطُّلَابُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟ .....

ب) فِي أَيِّ بِلَادٍ تَقَعُ الْأَهْرَامُ؟ .....

نظم الكلمات غير المنظمة :

الف) «شريحة، الشحن، و، بطاقة، تشتري، الزائرة، الجوال.»

.....

ب) «البطاقة، أعطيني، فضلك، من.»

.....

با آرزوی موفقیت شما عزیزان نوری